

\*родился 9.9.1928

# *Пётр Израилович Перель*

Номер заключенного  
концентрационного лагеря

Дахау: 140485





Пётру Перель сегодня 91 год. Он с удовольствием рассказывает о своем раннем детстве в Украине и улыбается, вспоминая об этом беззаботном, но слишком непродолжительном промежутке времени. Ведь уже в 13 оно было отобрано у него национал-социалистами.

### Детство в Украине

Рожденный 9-ого сентября 1928 г. как Пётр, в еврейской семье заведующего животноводческими фермами Перель Израиля и его супруги, заведующей сберкассы Елизаветы, урожденной Циммерман, он рос в еврейской деревне «Октябрфелд», которая находилась в Новозлатопольском районе Запорожской области, в которой с 1929 по 1941 г. существовал еврейский национальный район. В 1932 г. Новозлатополь вошел в состав Днепропетровской области. В апреле 1937 г., когда Петру исполнилось девять лет, на свет появился его младший брат — Владимир. В этом мирном месте, где все жители друг друга хорошо знали, Петр всегда был окружен родственниками и семьей, где его оберегали и любили.

Пётр был сообразительным мальчиком, который любил играть в поле и тайно красть виноград вместе с другими ребятами из виноградников. С семи лет он посещал еврейскую начальную школу в своей деревне, где помимо идиша изучал также украинский, русский и немецкий языки. Он любил ходить в школу и был одним из лучших учеников в классе. В свободное от учебы время Пётр помогал своей семье в работе в поле.

До самого начала войны еврейские школы в стране еще не были запрещены, однако родители Петра решили перевести его в класс, где занятия велись на украинском языке, дабы обеспечить ему достойную подготовку для дальнейшего образования.

### Вторжение немцев и бегство мальчика

В 1941 г. отец Израиль был призван в армию, семья осталась в деревне. Еврейские жители Новозлатопольского района уже довольно давно жили в добрых отношениях с соседями немецкого происхождения. Роковой ошибкой для них было то, что они не могли даже предположить, что немецкие оккупанты придут к ним со злыми намерениями.

15-ого ноября 1941 г. немецкие военные вторглись в деревню и уже на следующий день был оглашен указ руководства вооруженных сил Германии, что все представители еврейской национальности, живущие в деревне, должны собраться у городской Ратуши на следующее утро.

Пётр и его семья еще работали в поле. Там им на глаза впервые попались телеги, которые везли евреев. Как только мама Петра спросила одного из знакомых: «Куда везут людей?», прозвучал краткий и сухой ответ: «Куда? Неужели вы не знаете, куда мы направляемся?» Им было сказано, что они будут отправлены в Палестину. В действительности, уже в ноябре начались массовые расстрелы еврейского населения в Новозлатопольском районе.

Тем временем мама Петра — Елизавета приняла отчаянное решение, попытаться бежать из деревни. Были предприняты срочные подготовительные меры и уже ночью Елизавета с младшим сыном Володей, Пётр и бывший офицер советской армии Яков и еще 32 человека покинули деревню.

Эта большая группа разделилась, чтобы повысить шансы на выживание. Пётр расстался со своим братом и матерью, и вместе с бывшим офицером Яшей добрался до деревни Великомихайловка, где никто не знал о его еврейском происхождении.

Мама Петра и его брат направлялись в это время к знакомым в соседнюю деревню. Оттуда Елизавета Перель в одиночку начала поиски возможных путей добраться до линии фронта. Она оставила Владимира на попечение знакомых и обещала вернуться как можно скорее, чтобы забрать его. Как только мама Петра покинула деревню, мальчик начал горько и непрерывно плакать и звать её. В конце концов знакомые решили отвезти его обратно в деревню к родственникам. С этого момента начинается настоящая трагедия. Владимир увидел своих кузин и кузенов, бабушку и дедушку, сидящих на одной из отъезжающих телег, и побежал к ним. В следующее мгновение Владимира вместе с его родственниками увезли и расстреляли. На тот момент Владимиру было только четыре года и семь месяцев.

В это время Петр и Яша просили разрешения у старосты деревни Великомихайловка, поселиться в одном из пустых домов. Примерно год 14 летний Петр жил и работал в этой деревне. Ему удалось это только потому, что он хорошо владел украинским языком и скрывал свое еврейское происхождение. Он поменял свою фамилию и стал Пётр Яковышев. Яша вскоре был отправлен на вспомогательные работы для немецкой армии.



Родители Петра Израиль и Елизавета Перель (верхний ряд справа), его тетя, по папиной линии, Клара, и ее муж Борис (сверху слева), мать Бориса (нижний ряд слева), дедушка и бабушка Петра (снизу справа).



Пётр Израйлович Перель (приблизительно 1930 г.)



## Ноябрь 1942 г., призыв к принудительным работам и депортация рабочих из восточной Европы

В ноябре 1942 г., староста деревни, в которой проживал Петр, получил приказ отправить определенное количество трудоспособных людей для работы в Германию. Минимальный возраст, с которого можно было отправлять в Германию, 15 лет. Петру еще было только 14 лет, он жил один как беззащитный сирота. И староста, приписав ему в документах еще один год, решил отправить его на принудительные работы вместо своего сына. При медицинском осмотре Пётр Яковышев мог бы быть идентифицирован как еврей по причине обрезанных половых органов. Но в последнюю минуту ему удалось скрыть свое происхождение с помощью холодного снега. 7-ого декабря 1942 г. его с запасом еды на 10 дней отправили в Германию, в вагонах, предназначенных для перевозки скота. На вокзале при отправлении было объявлено на ломанном русском языке: «Мы освободили вас, чтобы вы стали свободными людьми, чтобы вы наконец освободились от коммунистической дубинки».

### «Остарбайтер» в Мюнхене

17-ого декабря 1942 г. поезд прибыл в Мюнхен. Все подневольные рабочие из восточной Европы были размещены в так называемом «Русском лагере», по адресу Тасилоплац 6. Пётр называл себя теперь Пётр Яковышев. Он был назначен в строительную фирму «Sager und Wörner», которая распределила его на ремонт разрушенного бомбардировками ликёро-водочного завода «Gebrüder Macholl München GmbH». Условия жизни и работы были хуже некуда. Как самый младший по возрасту, он получал самую минимальную зарплату. Тоска по родине и семье, жизнь на чужбине, да и еще страх заговорить на немецком языке, очень терзали его. Однако Петр умен и быстро всему учился. Со временем он начал разговаривать по-немецки. И хоть работа была очень тяжела, голод силен, а чувство ненависти к иностранным рабочим ощущалось люто, ему и его товарищам иногда удавалось покинуть лагерь и убежать в город. Будучи постоянно голодными, они пытались выпрашивать там хлебные карточки.

2-ого февраля 1943 г. произошла Сталинградская Битва и с этого переломного момента успехи немецких военных в России заметно уменьшились. Петру иногда удавалось купить газету «Народный Обзоратель», с помощью которой он отслеживал фронтовые новости, и переводя ее, делился ими с друзьями. Оттуда они узнали, что немцы проиграли и были повержены. После этого Петр почувствовал, что отношение многих немцев к нему стало заметно дружелюбнее.

В августе 1943 г. Петр был переведен в другую строительную фирму, которая занималась изготовлением сборных барачков «Porenit-Werk Dr. Adolph KG» в пригороде Мюнхена Хаар. Там же его распределили на работу по изготовлению строительного раствора. Перель рассказывал, что ему приходилось разгружать тяжелые пятидесятикилограммовые цементные мешки из вагонов грузовых составов. Через некоторое время он был назначен в качестве помощника слесарю Йозефу Байеру в слесарную мастерскую Lorenz Seibold по адресу Münchener Knöbelstraße 5 (с 1949 г. она находится по адресу Rumfordstraße). Там он занимался изготовлением лестничных перил. Йозеф Байер иногда приглашал Петра в гости и стал важным другом в его последующей жизни. Другом, с которым он не только вместе работал, но и с семьей которого у него сложились дружеские отношения. Эта дружба впоследствии приобрела для него непредсказуемое значение.

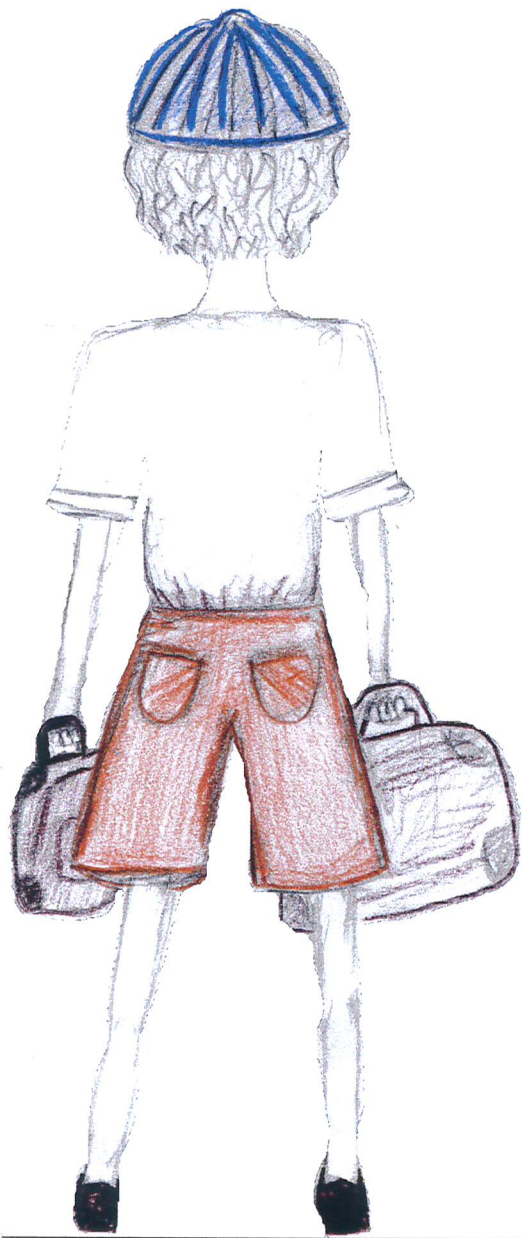
### Взятие под стражу и концентрационный лагерь.

2-ого февраля 1945 г. Пётр Яковышев был арестован. Почему? – Причина неизвестна ему до сегодняшнего дня. На следующий день после ареста Пётр Перель был доставлен в концентрационный лагерь Дахау, где он первоначально попал в карантинный барак. Месяцем позже его распределили в рабочую бригаду, которая каждый день после бомбардировок должна была проводить очистительные работы на центральном железнодорожном вокзале Мюнхена. Время в концентрационном лагере проходило очень тяжело. Пётр с ужасом вспоминал зрелище, как каждое утро тела умерших заключенных перевозили на тачках к крематорию. Он рассказывал о ничтожно малых порциях еды и постоянном чувстве голода. Он также вспоминал: «15 числа каждого месяца приходили пакеты с провизией от Красного Креста для всех пленных, кроме заключенных из Советского Союза». Если ему когда-то и доставалось что-то из этих пакетов, то это было для него настоящим подарком небес.

### Марш смерти и побег

26-ого апреля особые отряды СС собрали тысячи заключенных. Их гнали в длинных колоннах вдоль полей и деревень, группами по 50 человек на одного СС-надзирателя, идущего в сопровождении сторожевой собаки. Ночью они отдыхали в лесу. Отличная возможность для побега представилась Петру, которому к тому времени было всего 16 лет, через пару дней. При смене караула надзиратели на какое-то мгновение упустили ситуацию из вида. Перель и еще несколько человек оказались отрезанными от остальных членов группы, и что самое главное – далеко от надзирателей. Они спрятались, затаились в кустах, и выжидали до тех пор пока шаги колонны не были слышны. Чуть позже они остались в гражданской одежде, которую прятали под полосатой формой заключенных концлагеря. Постепенно пришло осознание: мы действительно свободны? Но вот куда податься теперь?

Поначалу потерянный Пётр бродил один по округе. Он не знал точно где он. В конце концов, по счастливой случайности, он оказался вблизи места, откуда ходил трамвай. Он все еще был охвачен сильным страхом, что его раскроют. Выбритая полоса в волосах на голове предательски выдавала его. Но видимо у Петра на плече был ангел-хранитель. Он измотанный, но счастливый добрался к той самой семье, которая ему раньше часто помогала, к Йозефу и Марии Байер.



Петер Яковышев (Пётр Перель, сидя) с его другом в Германии (около 1943 г.)



## Освобождение и возвращение на родину

29-ого апреля 1945 г. концентрационный лагерь Дахау был освобожден. При поддержке помощников-добровольцев и американской армии здесь было организовано снабжение продуктами питания. Пётр на велосипеде вернулся в лагерь. В знак своей благодарности он привез семье Байер масло, колбасу и постельное белье, которое выпросил на складах концлагеря.

На дворе уже июнь. Пётр Перель желал только одного, вновь увидеть свою семью и вернуться на родину. Как хорошо, что к этому времени представители Советского Союза уже были недалеко от Мюнхена и Дахау. Они организовали возвращение бывших заключенных домой. С их помощью с 15-ого июня 1945 г. началось его возвращение обратно на советскую родину. Как знак вновь обретенной свободы, он вернул себе свое настоящее имя — Пётр Перель.

19-ого октября 1945 г. он прибыл в родную деревню Октябрьфельд. Пётр оказался на седьмом небе от радости, когда наконец, после такой длительной разлуки, смог вновь обнять свою маму. И только тогда он узнал об ужасной гибели своего младшего братишки Владимира. Отца он встретил позже, только в начале 1946 г. Он все еще продолжал служить в особом подразделении Красной армии.

## Время после 1945

Пётр Перель закончил школьное образование и учился инженерному делу в машиностроительном институте в г. Запорожье. В 1951 г. он женился на Елизавете Горенберг и в 1952 г. на свет появилась дочь Светлана. Еще до окончания института, он был



С.п.н.л.: Пётр Перель, его отец Израиль, дочка Светлана, брат Лёва, мама Елизавета и его жена Елизавета Перель, урож. Горенберг (1967 г.)

назначен главным конструктором в большой автомобильной компании. Только в 1998 г., по приглашению на празднование 53-ей годовщины освобождения концентрационного лагеря Дахау, Пётр Перель впервые возвратился в Германию. Он чувствовал большое уважение к себе. Он также воспользовался возможностью для жителей Советского Союза еврейского происхождения и эмигрировал в качестве так называемого «контингентного беженца» по соображениям гуманности в Германию. В 2000 г. Перель и его семья переселились в Германию.

Петру Перель сегодня 91 год, он живет во Фрайбурге. Ему доставляет удовольствие гулять на свежем воздухе, а помимо этого он обожает играть в Лото.



Пётр Перель с его семьей во Фрайбурге (2005 г.)

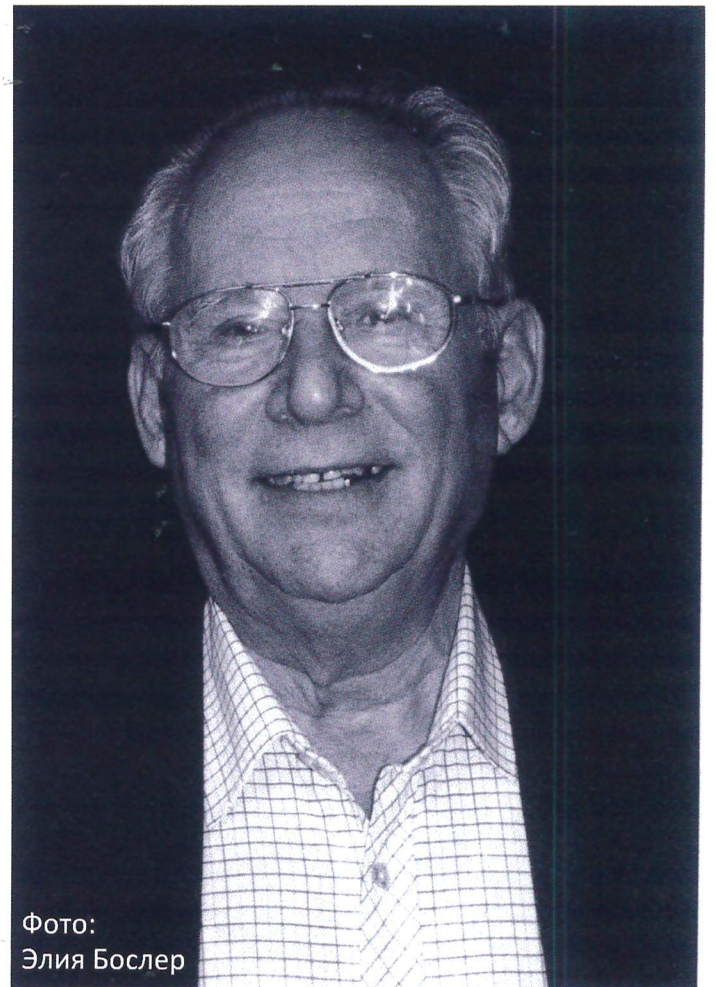


Фото:  
Элия Бослер

## Информация об авторе

Я, Нелла Рихтер, родилась в 2001 г. в Дахау и в рамках школьного научного семинара по истории «Имена вместо Номеров», который тесно сотрудничает с проектом «Книга Памяти», познакомилась с судьбой Петра Переля и в качестве своей семинарской работы описала его биографию. Моим огромным счастьем оказалось то, что Пётр Перель на данный момент проживает во Фрайбурге. Это позволило мне узнать его историю, как свидетеля событий, из первых уст. Его родственники также поддерживали мою исследовательскую работу. Очень приятно было видеть, насколько дружелюбная семья Перель была готова помочь нам в процессе написания биографии. Большое спасибо за это самому господину Перель и его дочери Светлане. Я желаю им всего самого лучшего в будущем!

В составлении биографии Неллу Рихтер поддерживали АСФ-волонтеры проекта «Книга Памяти», Анастасия Лаптева и Кристина Еремина, а также руководитель проекта Сабина Герхардус.

## Источники и литература

DaA V / R 410 / 36928 / Interview mit Petr Perel, [Mai 1998]  
Arolsen Archives 6.3.3.2 / 116886536-116886562; 1.1.6.2 / 101066603; 1.1.6.7 / 10667791; 2.1.1.1 / 70037838; 2.1.1.1 / 70037993

VVN BdA (Hrsg.): «Спроси нас, мы последние.»

Воспоминания преследуемых националсоциалистическим режимом и участников антифашистского противостояния, Берлин 2014

Мемориальный комплекс КЦ Дахау, LH Мюнхен (Изд.):  
Запечатлить выживших. Фотопортреты Элии Бослер, Каталог к выставке с биографическими описаниями, 2013  
Кристина Варта: «Страх? На самом деле нет», газета «Süddeutsche Zeitung», 1.12.2010

Газета «Süddeutsche Zeitung»: «Запоздалое признание», 22.9.2010

Городской архив Мюнхен, Информация из E-mail от 12.5.2020

Информация из телефонного разговора с семьей Байер от 2.6.2020

Телефонные книги Мюнхен 1929-1970

## Список исп. иллюстраций:

Изображения, если не указано иное:  
Архив мемориального комплекса КЦ Дахау  
Железнодорожная станция на обложке: символ вокзала, Википедия  
Рисунок мальчик: Нелла Рихтер

## Подписи:

Июль 2020

П. Перель/С. Перель

Н. Рихтер/К. Еремина